

## D o d a t o k č. 1

k Zmluve o poskytnutí finančného príspevku, centrálne číslo zmluvy 268/2024, zo dňa 15.3.2024 uzatvorený podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 80 písm. h) bod 2 a § 75 ods. 1. písm. e) a ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o sociálnych službách“)

(ďalej iba „**dodatok**“)

### medzi:

#### **MESTO TRNAVA**

adresa/sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava  
IČO: 00 313 114  
v zastúpení: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta  
bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx  
číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(*ďalej len „**poskytovateľ**“ alebo „**Mesto Trnava**“*)

a

#### **Trnavská arcidiecézna charita**

adresa/sídlo: Ulica Hlavná 43, 917 01 Trnava  
IČO: 35 602 619  
v zastúpení: Ing. Miroslav Dzurech, riaditeľ  
bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx  
číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(*ďalej len „**príjemca**“ a spolu s poskytovateľom ďalej ako „**zmluvné strany**“*)

## Čl. I

### Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ a príjemca uzatvorili dňa 15.3.2024 podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 80 písm. h) bod 2 a § 75 ods. 1. písm. e) a ods. 2 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o sociálnych službách“) zmluvu o poskytnutí finančného príspevku s centr. č. 268/2024 (ďalej iba „zmluva“), ktorej predmetom je poskytnutie finančného príspevku poskytovateľom podľa článku III a IV tejto zmluvy príjemcovi na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy podľa § 75 ods. 1 písm. e) a ods. 2 zákona o sociálnych službách.
2. Z dôvodu zvýšenia počtu prijímateľov sociálnej služby podľa tabuľky tvoriacej prílohu tohto dodatku a žiadosti jedného príjemcu zo dňa 19.4.2024 sa zmluvné strany dohodli na úprave zmluvy v zmysle článku II tohto dodatku.

## **Čl. II** **Pozmeňujúce ustanovenia**

Zmluvné strany sa dohodli na zmene a doplnení Zmluvy nasledovne:

1. V článku III zmluvy sa ods. 4 mení nasledovne:

„4. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ poskytne v súlade s predchádzajúcimi odsekmi tejto zmluvy, prílohou č. 3 zmluvy a prílohou č. 1 tohto dodatku príjemcovi finančný príspevok vo výške **39 805,30 eura** (slovom tridsaťdeväťtisícosemstopäť eur tridsať centov) za obdobie od 1.1.2024 do 30.6.2024 pre devätnástich klientov s trvalým pobytom mesta Trnava.“

2. Príloha č. 3 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

## **Čl. II** **Osobitné ustanovenia**

Zmluvné strany sa dohodli, že rozdiel medzi výškou finančného príspevku podľa tohto dodatku a výškou finančného príspevku poskytnutého príjemcovi podľa zmluvy poskytne poskytovateľ príjemcovi prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tohto dodatku do 10 dní od podpísania tohto dodatku.

## **Čl. III** **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné články zmluvy, neupravené týmto dodatkom, zostávajú nezmenené a v platnosti.
2. Vzťahy týmto dodatkom priamo upravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich platných predpisov.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
4. Dodatok je záväzný tiež pre prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
5. Tento dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z toho príjemca obdrží jeden rovnopis a Mesto Trnava dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom sa zoznámili a súhlasia s ním, že dodatok bol uzavretý podľa ich právnej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne, že nebol uzavretý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo svojim podpisom potvrdzujú.
7. Dodatok bol zverejnený dňa ... .. .

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta

Ing. Miroslav Dzurech  
riaditeľ

